

**Saint Theresa Maronite Church**

343 North Main Street / PO Box 2567

Brockton, MA 02305-2567

**First Sunday after Epiphany**

**Abouna Joseph Daiif, Pastor**

Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139

Email: [sonsdaughters@comcast.net](mailto:sonsdaughters@comcast.net)

Website: [sttheresabrockton.org](http://sttheresabrockton.org)

Jan. 7-8, 2018

Issue No. 1



*“Behold the Lamb of God  
who takes away the sins of the World.”*

*John: 1:29*

Holy Day of Obligation  
**Feast of the Glorious Epiphany**

**Vigil Liturgy on Friday, Jan. 5, 2018 at 7:00 PM**

+All deceased members of the Feghali families as requested by Madeline Asack and family

**Sat. Jan. 6 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Jamal Hashem

**First Sunday after Epiphany**

**Sun. Jan. 7 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

+Carol Naymie as requested by Charlie and David Nessralla and Patricia Nazarian

**Second Sunday after Epiphany**

**Sat. Jan. 13 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Touficka Zogheib as requested by the family

**Sun. Jan. 14 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

40 Day Memorial for +Haifa Bouhaya as requested by the family



**For the Month of January**

**Bread & wine for the Holy Gifts** are

given to the glory of God and in loving memory of  
*+Tofie and Theresa Samia, son John by the family*

**Vigil candle for the Gospel Throne** is given to the  
glory of God and in loving memory of  
*+Mr. and Mrs. Manthala George, Sr.  
by Manthala George, Jr. and family*

**Sanctuary candle for the Tabernacle** is given to the  
glory of God and in loving memory of  
*+Dr. William, Abraham, Joseph, Michael and Margaret  
George, Mary George Davin and Debbie Davin Sperre  
by Manthala George, Jr. and family*

**Vigil candle for Shrine of St. Theresa** is given to the  
glory of God and in loving memory of  
*+Geraldine George by Manthala George, Jr. and family*



**Lectors' Schedule**

**Saturday, Jan. 6, 2018**

**English:** Thomas

**Sunday, Jan. 7, 2018**

**English:** Mary Anne

**Arabic:** Alison

**The Holy Mysteries are celebrated:**

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

**Holy Mystery of Reconciliation:** Available any time on request.

**Ministry to the Sick:** If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

**Holy Mysteries of Baptism and Chrismation:** Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

**Holy Mystery of Crowning:** Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling.



**Welcome New Parishioners:** If you are new to our parish, please fill out a registration form, which may be found on the table in the lobby of the church, and return it to us, so you may be added to our mailing and email list. We extend a warm welcome to you and your family to our parish family.

## Reading: 2 Corinthians 10:1-11

I myself, Paul, appeal to you by the meekness and gentleness of Christ I who am humble when face to face with you, but bold towards you when I am away! I ask that when I am present I need not show boldness by daring to oppose those who think we are acting according to human standards. Indeed, we live as human beings, but we do not wage war according to human standards; for the weapons of our warfare are not merely human, but they have divine power to destroy strongholds. We destroy arguments and every proud obstacle raised up against the knowledge of God, and we take every thought captive to obey Christ. We are ready to punish every disobedience when your obedience is complete. Look at what is before your eyes. If you are confident that you belong to Christ, remind yourself of this, that just as you belong to Christ, so also do we. Now, even if I boast a little too much of our authority, which the Lord gave for building you up and not for tearing you down, I will not be ashamed of it. I do not want to seem as though I am trying to frighten you with my letters. For they say, 'His letters are weighty and strong, but his bodily presence is weak, and his speech contemptible.' Let such people understand that what we say by letter when absent, we will also do when present.

### فصل من رسالة القديس بولس الثانية إلى أهل كورنتس

يا إِخْوَتِي، أَنَا بُولُسُ نَفْسِي أَنَا شِدْكُم بِوَدَاعَةِ الْمَسِيحِ وَجَلْمِهِ، أَنَا الْمُتَوَاضِعُ بَيْنَكُمْ عِنْدَمَا أَكُونُ حَاضِرًا، وَالْجَرِيءُ عَلَيْكُمْ عِنْدَمَا أَكُونُ غَائِبًا. وَأَرْجُو أَلَّا أُجْبِرَ عِنْدَ حُضُورِي أَنْ أَكُونَ جَرِيئًا، بِالنَّقَّةِ الَّتِي لِي بِكُمْ، وَالَّتِي أَنُوي أَنْ أُجْرُو بِهَا عَلَى الَّذِينَ يَحْسَبُونَ أَنَّنَا نَسْلُكُ كَأَنَّا سِجَّدِيَّيْنِ. أَجَلْ، إِنَّنَا نَحْيَا فِي الْجَسَدِ، وَلَكِنَّا لَا نُحَارِبُ كَأَنَّا سِجَّدِيَّيْنِ؛ لِأَنَّ أَسْلِحَةَ جِهَادِنَا لَيْسَتْ جَسَدِيَّةً، بَلْ هِيَ قَادِرَةٌ بِاللهِ عَلَى هَدْمِ الْحُصُونِ الْمَنِيعَةِ؛ فَإِنَّا نَهْدِمُ الْأَفْكَارَ الْخَاطِئَةَ، وَكُلَّ شُمُوحٍ يَرْتَفِعُ ضِدَّ مَعْرِفَةِ اللهِ، وَنَأْسُرُ كُلَّ فِكْرٍ لِبَطَاعَةِ الْمَسِيحِ. وَنَحْنُ مُسْتَعِدُّونَ أَنْ نُعَاقِبَ كُلَّ عُصْيَانٍ، مَتَى كَمَلْتُمْ طَاعَتَكُمْ. إِنَّكُمْ تَحْكُمُونَ عَلَى الْمَطَاهِرِ! إِنْ كَانَ أَحَدٌ وَاثِقًا بِنَفْسِهِ أَنَّهُ لِلْمَسِيحِ، فَلْيَفْخَرْ فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ كَمَا هُوَ لِلْمَسِيحِ كَذَلِكَ نَحْنُ أَيْضًا. فَإِنَّا لَا أَخْجَلُ إِنْ بَالَعْتُمْ بَعْضَ الْمُبَالِغَةِ فِي الْإِفْتِخَارِ بِالسُّلْطَانِ الَّذِي وَهَبَهُ الرَّبُّ لَنَا لِإِنِّيَانِكُمْ لَا لِهَدْمِكُمْ. وَلَا أُرِيدُ أَنْ أَظْهَرَ كَأَنِّي أَخَوْفُكُمْ بِرِسَائِلِي؛ لِأَنَّ بَعْضًا مِنْكُمْ يَقُولُونَ: "رِسَائِلُهُ شَدِيدَةٌ اللَّهْجَةِ وَقَوِيَّةٌ، أَمَّا حُضُورُهُ الشَّخْصِيُّ فَهَزِيلٌ، وَكَلَامُهُ سَخِيفٌ!". فَلْيَعْلَمُ مِثْلُ هَذَا الْقَائِلِ أَنَّنَا كَمَا نَحْنُ بِالْكَلامِ فِي الرِّسَائِلِ، عِنْدَمَا نَكُونُ غَائِبِينَ، كَذَلِكَ نَحْنُ أَيْضًا بِالْفِعْلِ، عِنْدَمَا نَكُونُ حَاضِرِينَ.



### Gospel: John 1:29-34

The next day he saw Jesus coming towards him and declared, 'Here is the Lamb of God who takes away the sin of the world! This is he of whom I said, "After me comes a man who ranks ahead of me because he was before me." I myself did not know him; but I came baptizing with water for this reason, that he might be revealed to Israel.' And John testified, 'I saw the Spirit descending from heaven like a dove, and it remained on him. I myself did not know him, but the one who sent me to baptize with water said to me, "He on whom you see the Spirit descend and remain is the one who baptizes with the Holy Spirit." And I myself have seen and have testified that this is the Son of God.'

### مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ يُوْحَنَّا

فِي الْعَدِ (بعد شهادة المعمدان) رَأَى يُوْحَنَّا يَسُوعَ مُقْبِلًا إِلَيْهِ فَقَالَ: "هَا هُوَ حَمَلُ اللهِ الَّذِي يَرْفَعُ خَطِيئَةَ الْعَالَمِ. هَذَا هُوَ الَّذِي قُلْتُ فِيهِ: يَأْتِي وَرَائِي رَجُلٌ قَدْ صَارَ قُدَّامِي، لِأَنَّهُ كَانَ قَبْلِي. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنِّي جِئْتُ أَعْمَدُ بِالْمَاءِ لِكَيْ يَظْهَرَ هُوَ لِإِسْرَائِيلَ". وَشَهِدَ يُوْحَنَّا قَائِلًا: "رَأَيْتُ الرُّوحَ نَازِلًا كَحَمَامَةٍ مِنَ السَّمَاءِ، ثُمَّ اسْتَقَرَّ عَلَيْهِ. وَأَنَا مَا كُنْتُ أَعْرِفُهُ، لَكِنِ الَّذِي أَرْسَلَنِي أَعْمَدُ بِالْمَاءِ هُوَ قَالَ لِي: مَنْ تَرَى الرُّوحَ يَنْزِلُ وَيَسْتَقَرُّ عَلَيْهِ، هُوَ الَّذِي يَعْمَدُ بِالرُّوحِ الْقُدُسِ. وَأَنَا رَأَيْتُ وَشَهِدْتُ أَنَّ هَذَا هُوَ ابْنُ اللهِ".

TIME, TALENT & TREASURE  
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE

**Parish Support :** Offertory needed each week \$ 2,000.00. Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00. Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00. **Offertory received:** 12/31/17 \$1,223.00



**Please Note:** The sacrament of Reconciliation is available one hour before each Liturgy. And, is available any time on request.

**Eucharistic Adoration** **Please Note:** Eucharistic Adoration will take place on **Friday, Jan. 5, 2018.** Liturgy will take place at 7:00 PM followed by Eucharistic Adoration. Doors are opened at 6:00 pm.

**Please Note:** Eucharistic Adoration will not take place on Friday, Jan. 12, 2018, it will resume on Friday, Jan. 19, 2018.



**St. Theresa Church: MYA**  
**[Maronite Young Adults]**

welcomes everyone between the ages of 18-35. We invite all young adults to join us on **Sunday, Jan. 7, 2018** for Liturgy at **6:00PM.** A Young Adult Liturgy will be celebrated on the First Sunday of each month at 6:00PM. All young adults are welcome to attend and we especially welcome our brothers and sisters from neighboring parishes



**Coffee Hour Volunteers:** If you are able to lend a hand in sponsoring a Sunday morning Coffee Hour please see Abouna. We **NEED** your Help!



Thank you.



We are asking for volunteers to assist in **Snow Shoveling** and using the snow blower to remove the snow from each entry way of the church. When a snow storm falls on a weekend the entry ways must be cleared by the times of the liturgies. If you are able to lend a hand please contact Fr. Joseph as soon as possible. God bless.

# Coming Event: Save the Date!

**ST. THERESA CHURCH OF BROCKTON**  
**St. Maron Hafli**

Featuring the Famous Singer  
**Chadi Naddaf**  
and D.J.  
**Gaby ElMassih**



**Saturday February 10, 2018**  
**Lakeview Pavilion**  
**45 Lakeview Rd., Foxboro, MA**

Admission: VIP \$150 - \$100 - \$75  
Kids under 12 yrs old \$30

For Reservations Please Call:  
Salma Haikal: 617-413-6319  
Tony Zeidan: 781-910-7284  
Malek Hayek: 508-333-3430 **Doors open**  
Copal Awad: 508-922-3331 **7:30**

